

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2022/2369,

annettu 3 päivänä joulukuuta 2022,

rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta annetun päätöksen 2014/512/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 31 päivänä heinäkuuta 2014 päätöksen 2014/512/YUTP (¹).
- (2) Unioni tukee edelleen määrätietoisesti Ukrainan suvereniteettia ja alueellista koskemattomuutta.
- (3) Neuvosto hyväksyi 6 päivänä lokakuuta 2022 päätöksen (YUTP) 2022/1909 (²), jolla otettiin käyttöön poikkeus merikuljetuksen tarjoamiskieltoon sekä kieltoon tarjota teknistä apua, välityspalveluja, rahoitusta tai rahoitusapua Venäjältä peräisin olevan tai Venäjältä vietävän raakaöljyn taikka sieltä peräisin olevien tai sieltä vietävien öljytuotteiden merikuljetukseen kolmansiin maihin, kun raakaöljy tai öljytuotteet on ostettu hintakattokoalition sopiman ennakolta asetetun hintakaton mukaisella tai sitä alhaisemmalla hinnalla. Kyseisen poikkeuksen on tarkoitus lieventää kolmansien maiden energiatoimituksiin kohdistuvia kielteisiä vaikutuksia ja vähentää poikkeuksellisten markkinaolosuhteiden aiheuttamia hinnannousuja niin, että samalla rajoitetaan Venäjän öljytuloja.
- (4) Tilanteen johdosta ja ottaen huomioon hintakattokoalition käymät keskustelut, toimenpiteen tehokkuus, jota arvioidaan toimenpiteen odotettujen tulosten, hintakattomekanismin kansainvälisen noudattamisen ja siihen epävirallisen mukautumisen näkökulmasta, sekä toimenpiteen unioniin ja sen jäsenvaltioihin kohdistuva mahdollinen vaikutus, on aiheellista ottaa käyttöön raakaöljyn hintakatto eli hinta barrelilta, jonka mukaisesti tai jonka alittuessa Venäjältä peräisin olevan raakaöljyn osalta sovelletaan poikkeusta merikuljetuksen tarjoamiskieltoon sekä kieltoon tarjota teknistä apua, välityspalveluja, rahoitusta tai rahoitusapua merikuljetukseen kolmansiin maihin.
- (5) On myös aiheellista ottaa käyttöön uusia toimenpiteitä. On erityisesti aiheellista selventää voimassa olevaa kieltoa, joka koskee kaupankäyntiä venäläisellä raakaöljyllä ja venäläisillä öljytuotteilla taikka niiden välittämistä, sekä laajentaa hintakattoa koskevaa poikkeusta, kun tällaisilla tavaroilla käydään kauppaa hintakattoon vastaavin tai sitä alemmin hinnoin.
- (6) On myös aiheellista laajentaa raakaöljyn ja tiettyjen öljytuotteiden kuljetuksiin jokaisen myöhemmän hintakaton muutoksen jälkeen sovellettavaa 90 päivän siirtymäkausia samoin edellytyksin teknisen avun, välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitustuen tarjoamiseen kuljetuksiin suoraan tai välillisesti. Tämä toimenpide on tarpeen sen varmistamiseksi, että kaikki toimijat soveltavat hintakattoa johdonmukaisesti.
- (7) On niin ikään aiheellista ottaa käyttöön 45 päivän siirtymäkausi aluksille, jotka kuljettavat Venäjältä peräisin olevaa raakaöljyä, joka on ostettu ja lastattu alukseen ennen 5 päivää joulukuuta 2022 ja purettu aluksesta lopullisessa määräsatomassa ennen 19 päivää tammikuuta 2023.

(¹) Neuvoston päätös 2014/512/YUTP, annettu 31 päivänä heinäkuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta (EUVL L 229, 31.7.2014, s. 13).

(²) Neuvoston päätös (YUTP) 2022/1909, annettu 6 päivänä lokakuuta 2022, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan tilannetta epävakauttavien Venäjän toimien johdosta annetun päätöksen 2014/512/YUTP muuttamisesta (EUVL L 259 I, 6.10.2022, s. 122).

- (8) Lisäksi on aiheellista selventää, että kieltoa tarjota palveluja, jotka liittyvät venäläisen raakaöljyn tai venäläisten öljytuotteiden kuljetukseen kolmannen maan lipun alla purjehtivalla aluksella, sovelletaan aluksiin, jotka ovat aiemmin kuljettaneet tällaisia tavaroita, jotka on ostettu hintakattoa korkeammalla hinnalla, edellyttäen että kuljetuksesta vastannut toimija tiesi tai sillä oli perusteltu syy epäillä, että näin oli tapahtunut. Tämä on tarpeen oikeusvarmuuden takaamiseksi.
- (9) On aiheellista ottaa käyttöön poikkeus merikuljetusten tarjoamiskieltoon ja kieltoon tarjota teknistä apua, välityspalveluja, rahoitusta tai rahoitusapua merikuljetukseen kolmansiiin maihin, jos se on tarpeen sellaisen tapahtuman kiireelliseksi estämiseksi tai lieventämiseksi, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai jos sillä torjutaan luonnonkatastrofeja.
- (10) On myös aiheellista ottaa käyttöön hintakattomekanismin säännöllinen uudelleentarkastelu, jotta voidaan ottaa huomioon toimenpiteen tehokkuus, jota arvioidaan toimenpiteen odotettujen tulosten, sen täytäntöönpanon, hintakattomekanismin kansainvälisen noudattamisen ja siihen epävirallisen mukautumisen sekä toimenpiteen unioniin ja sen jäsenvaltioihin kohdistuvan mahdollisen vaikutuksen näkökulmasta, ja vastata markkinoiden kehitykseen, mukaan lukien mahdolliset häiriöt. Tällaisessa uudelleentarkastelussa on tarpeen ottaa huomioon hintakaton tavoitteet, mukaan lukien sen kyky vähentää Venäjän öljytuloja, sekä periaate, jonka mukaan hintakaton olisi oltava vähintään viisi prosenttia venäläisen öljyn ja venäläisten öljytuotteiden markkinoiden keskihinnan alapuolella. Markkinoiden keskihinta olisi laskettava yhteistyössä Kansainvälinen energijärjestön kanssa. Kaikki näkökohdat, jotka mahdollisesti vaikuttaisivat hintakaton toimintaan ja ehtoihin, otettaisiin esille hintakattokoaalitiossa neuvostossa käydyin keskustelun jälkeen. Jotta markkinakehitystä voidaan arvioida oikea-aikaisesti, tällainen uudelleentarkastelu olisi suoritettava tammikuun 2023 puolivälistä alkaen, ja neuvoston olisi sen jälkeen palattava asiaan kahden kuukauden välein.
- (11) Ottaen huomioon nykyiset olosuhteet, jotka asettavat haasteita EU:n merenkulun kilpailukyvyille, ja sen, että merenkulkuala on hitaasti elpyvä talouden ala, komissio aikoo kiireellisesti hyväksyä asianmukaisia tukitoimenpiteitä, myös kehittämällä edelleen nykyisiä välineitä viimeistään 5 päivänä helmikuuta 2023, tarkoituksena säilyttää unionin merenkulkualan uskottavuus ja strateginen merkitys, ylläpitää ja parantaa edelleen EU:n merenkulun kilpailukykyä ja suojella samalla jäsenvaltioiden lippujen alla purjehtivien alusten kilpailukykyisen toiminnan etua sekä kannustaa alusten siirtämiseen jäsenvaltioiden alusrekistereihin.
- (12) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.
- (13) Päätös 2014/512/YUTP olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2014/512/YUTP seuraavasti:

1) muutetaan 4 p artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kielletään sellaisen teknisen avun, välityspalvelujen tai rahoituksen tai rahoitusavun suora tai välillinen tarjoaminen, joka liittyy Venäjältä peräisin olevien tai Venäjältä vietyjen raakaöljyn tai öljytuotteiden kauppaan, välitykseen tai kuljetukseen kolmansiiin maihin, myös aluksesta alukseen tapahtuvien siirtojen avulla.”;

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Kielletään kauppa, välitys ja kuljetus kolmansiiin maihin, aluksesta alukseen siirto mukaan luettuna, asetuksen (EU) N:o 833/2014 liitteessä XXV lueteltujen, Venäjältä peräisin olevan tai Venäjältä viedyn CN-koodiin 2709 00 kuuluvan raakaöljyn osalta 5 päivästä joulukuuta 2022 ja Venäjältä peräisin olevien tai Venäjältä vietyjen CN-koodiin 2710 kuuluvien öljytuotteiden osalta 5 päivästä helmikuuta 2023.”;

c) korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Tämän artiklan 4 kohdassa säädettyä kieltoa sovelletaan siitä päivästä alkaen, jona liitettä XI tämän artiklan 9 kohdan a alakohdan mukaisesti muuttava ensimmäinen neuvoston päätös tulee voimaan.

Jokaisen tämän päätöksen liitteen XI muuttamista koskevan myöhemmän neuvoston päätöksen voimaantulo-päivästä alkaen tämän artiklan 1 ja 4 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta 90 päivän ajan sellaisten asetuksen (EU) N:o 833/2014 liitteessä XXV lueteltujen tuotteiden kuljetuksiin, jotka ovat peräisin Venäjältä tai jotka on viety Venäjältä, eikä teknisen avun, välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun suoraan tai välilliseen tarjoamiseen kuljetukseen, edellyttäen että

a) kuljetus tai teknisen avun, välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun tarjoaminen kuljetukseen perustuu sopimukseen, joka on tehty ennen jokaisen tämän päätöksen liitteen XI muuttamista koskevan myöhemmän neuvoston päätöksen voimaantulopäivää; ja

b) ostohinta barrelilta ei ylittänyt tämän päätöksen liitteessä XI vahvistettua hintaa kyseisen sopimuksen tekopäivänä.”;

d) korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Edellä 1 ja 4 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta

a) 5 päivästä joulukuuta 2022 alkaen Venäjältä peräisin olevan tai Venäjältä viedyn CN-koodiin 2709 00 kuuluvan raakaöljyn osalta eikä 5 päivästä helmikuuta 2023 alkaen Venäjältä peräisin olevien tai Venäjältä vietyjen CN-koodiin 2710 kuuluvien öljytuotteiden osalta sillä edellytyksellä, ettei tällaisten tuotteiden ostohinta barrelilta ylitä tämän päätöksen liitteessä XI vahvistettuja hintoja;

b) asetuksen (EU) N:o 833/2014 liitteessä XXV lueteltujen raakaöljyn tai öljytuotteiden osalta, kun kyseiset tavarat ovat peräisin kolmannelta maasta ja ne ainoastaan lastataan Venäjällä taikka ne lähtevät Venäjältä tai ne kuljetetaan Venäjän kautta, sillä edellytyksellä, että kyseiset tavarat eivät ole peräisin Venäjältä eikä niiden omistaja ole venäläinen;

c) tämän päätöksen liitteessä XII mainittujen tuotteiden kyseisessä liitteessä mainittuihin kolmansiin maihin tapahtuvan kuljetuksen tai tällaiseen kuljetukseen liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitusavun osalta kyseisessä liitteessä määritetyn ajan;

d) 5 päivästä joulukuuta 2022 alkaen CN-koodiin 2709 00 kuuluvan Venäjältä peräisin olevan tai Venäjältä viedyn raakaöljyn osalta, joka on ostettu tämän päätöksen liitteessä XI vahvistettua hintaa korkeammalla hinnalla ja joka lastataan alukseen lastausatamassa ennen 5 päivää joulukuuta 2022 ja puretaan lopullisessa määräsatamassa ennen 19 päivää tammikuuta 2023.”;

e) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Jos alus on liitteen XI muuttamista koskevan neuvoston päätöksen voimaantulon jälkeen kuljettanut 4 kohdassa tarkoitettua venäläistä raakaöljyä tai 4 kohdassa tarkoitettuja venäläisiä öljytuotteita ja kuljetuksesta vastannut toimija tiesi tai sillä oli perusteltu syy epäillä, että tällainen raakaöljy tai tällaiset öljytuotteet oli ostettu hinnalla, joka ylitti liitteessä XI vahvistetun hinnan tällaista ostoa koskevan sopimuksen tekopäivänä, kielletään sellaisten 1 kohdassa tarkoitettujen palvelujen tarjoaminen, jotka liittyvät kyseisen aluksen suorittamaan, 4 kohdassa tarkoitettujen Venäjältä peräisin olevan tai Venäjältä viedyn raakaöljyn tai 4 kohdassa tarkoitettujen Venäjältä peräisin olevien tai Venäjältä vietyjen öljytuotteiden kuljetukseen, 90 päivän ajan siitä päivästä, jona hintakaton ylittävällä hinnalla ostettu lasti puretaan.”;

f) lisätään kohdat seuraavasti:

”10. Edellä 1 ja 4 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta kuljetukseen eikä sellaisen kuljetukseen liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen, rahoituksen tai rahoitustuen tarjoamiseen, joka on tarpeen sellaisen tapahtuman kiireelliseksi estämiseksi tai lieventämiseksi, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofien torjumiseksi edellyttäen, että kansalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle on ilmoitettu asiasta välittömästi sen jälkeen, kun tapahtuma on havaittu.

11. Jäsenvaltiot ja komissio ilmoittavat toisilleen havaituista tapauksista, joissa tässä artiklassa säädettyjä kieltoja on rikottu tai kierretty.

Tämän artiklan mukaisesti toimitettuja tai vastaanotettuja tietoja on käytettävä niihin tarkoituksiin, joita varten ne on toimitettu tai vastaanotettu, mukaan lukien toimenpiteen tuloksellisuuden varmistaminen.

12. Hintakattomekanismin toimintaa, mukaan lukien liite XI ja tämän artiklan 1 ja 4 kohdassa säädetty kiellot, tarkastellaan uudelleen tammikuun 2023 puolivälistä alkaen ja sen jälkeen kahden kuukauden välein.

Uudelleentarkastelussa on otettava huomioon toimenpiteen tehokkuus, jota arvioidaan toimenpiteen odotettujen tulosten, sen täytäntöönpanon, hintakattomekanismin kansainvälisen noudattamisen ja siihen epävirallisen mukautumisen sekä toimenpiteen unioniin ja sen jäsenvaltioihin kohdistuvan mahdollisen vaikutuksen näkökulmasta. Sen on vastattava markkinoiden kehitykseen, mukaan lukien mahdolliset häiriöt.

Jotta voidaan saavuttaa hintakaton tavoitteet, mukaan lukien sen kyky vähentää Venäjän öljytuloja, hintakaton on oltava vähintään viisi prosenttia venäläisen öljyn ja venäläisten öljytuotteiden markkinoiden keskihinnan alapuolella, Kansainvälisen energijärjestön toimittamien tietojen perusteella laskettuna.”

2) Muutetaan liite XI tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 3 päivänä joulukuuta 2022.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M. BEK

LIITE

Lisätään päätöksen 2014/512/YUTP liitteeseen XI taulukko seuraavasti:

”CN-koodi	Kuvaus	Hinta barrelilta (USD)	Soveltamispäivä
2709 00	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, raa’at	60	5. joulukuuta 2022”